

DAVID VIÑAS
MÉXICO Y CORTÉS



DAVID VIÑAS nació en 1927
y falleció en 2011.

Fue escritor de ficción y ensayo,
dramaturgo y guionista de cine.
Durante años se dedicó a la enseñanza
de la literatura argentina.

Como ensayista propuso un novedoso
método de lectura crítica que vincula
literatura, historia y política y que
anticipó los estudios culturales en
nuestro país. Polemista brillante,
dotado de un talento especial para
la prosa de barricada, publicó varios
libros imprescindibles para comprender
el siglo XX en Argentina.

De su vasta obra podemos destacar,
en narrativa: Cayó sobre su rostro;
Los años despiadados; Un Dios
cotidiano; Los dueños de la tierra;
Dar la cara; En la semana trágica;
Hombres de a caballo; Cosas concretas;
Jauría; Cuerpo a cuerpo; Prontuario;
Claudia conversa; Tartabul; Las malas
costumbres; en teatro: "Sarah
Goldmann"; "Maniobras"; "Dorrego";
"Lisandro"; "Tupac-Amaru"; "Walsh
y Gardel"; en ensayo: Literatura
argentina y realidad política;
De los montoneros a los anarquistas;
Indios, ejército y frontera; México y
Cortés; Los anarquistas en América
Latina; De Sarmiento a Dios. Viajeros
argentinos a USA; para cine:
"El jefe" y "El candidato".

Diseño de cubierta
Ana Armendariz

ÍNDICE

PRÓLOGO	5
1. IMPERIO AZTECA Y CONQUISTA ESPAÑOLA	17
Valores aztecas y valores españoles.....	17
Los aztecas y su capital.....	19
Soldados, sacerdotes, artesanos y campesinos.....	21
Entre la producción y los sacrificios.....	23
La España del 1500: algunos rasgos.....	24
Hernán Cortés en su contexto	26
Los protagonistas como emergentes: Moctezuma	29
Mitos, tradiciones y primeras noticias	34
Cortés: origen y formación.....	35
De burócrata a conquistador	38
2. ACULTURACIÓN, VIOLENCIA Y ASENTAMIENTO	41
Desembarco, traducciones, requerimientos y escaramuzas	41
Prolegómenos de una tragedia.....	44
Rebelión, avances y fundaciones.....	46
Entre las vacilaciones y los aliados.....	47
Límites y privilegios.....	50
Contradicciones insolubles	51
3. QUEMAR LAS NAVES Y CONQUISTA.....	53
Liderazgos americanos y embajadas a España	53
Malinchismo, botines y patibulos	54
El itinerario de la conquista: pueblos, ritos, intimidaciones	56
Pruebas y contratiempos.....	58
Pros y contras: tácticas diversas.....	59
Tlaxcala: pórtico de México	61
4. DE TLAXCALA HACIA EL IMPERIO.....	65
Entrada, indias e informaciones.....	65
Cholula: entre la sumisión y el desquite.....	67
Cholula: conspiración y represión	69
Último tramo.....	70
Umbral.....	72
5. LLEGADA A MÉXICO Y ENCUENTRO CON MOCTEZUMA	75
Codicia y adorno: avasallamiento y hieratismo	75
Un diálogo y dos discursos.....	76

	Cautelas y agasajos recíprocos.....	78
	La ciudad: mercado y templo	79
6.	CAPTURA Y ORO DE MOCTEZUMA	83
	Equilibrio y ruptura	83
	El golpe de mano	84
	Hogueras y grillos	85
	Cárcel, primeras rebeliones y vasallaje	86
	Oro y querellas	88
	Oro y exploraciones	90
7.	LLEGADA Y DERROTA DE NARVAEZ	93
	Desasosiego azteca y competencia española.....	93
	Los rivales de Cuba.....	94
	Cortés de nuevo hacia el golfo	95
	Armas y diplomacia.....	98
	Asalto	99
	Prisión y sometimiento	100
8.	LA MATANZA DEL TEMPLO MAYOR	103
	Rehenes y estallido	103
	Versiones	104
	De la sumisión a la lucha.....	105
	La rebelión se generaliza.....	106
	Ultimo discurso de Moctezuma	107
	La huida de México.....	108
9.	LA NOCHE TRISTE	111
	Por los canales y las calzadas.....	111
	La salida hacia Otumba.....	112
	Después de Otumba	113
	Una campaña tonificante.....	114
	Preparativos para un nuevo asalto	115
10.	SITIO Y CAÍDA DE MÉXICO	119
	Preparativos.....	119
	La segunda marcha.....	120
	Ejército, bulas y botín	122
	Avanzadas y escaramuzas.....	123
	Por el borde del lago	124
	Hacia el último acto.....	125
	Ataque.....	127
	Triunfo	128
	Rendición	130

Después del triunfo	131
11. DOS CONCEPCIONES RELIGIOSAS INCOMPATIBLES	135
Religión y vida cotidiana	135
De los sacrificios	136
De los sacerdotes	137
De los templos.....	139
La estructura de reemplazo: antecedentes.....	140
La estructura de reemplazo: proyección.....	141
Sobre conversiones y requerimientos.....	144
Leyes benévolas, realizadores ultramarinos.....	146
Misioneros y misiones. Los franciscanos.....	150
Las otras Órdenes	152
Entre Motolinía y Las Casas	154
Las Casas: Origen y conversión	157
Las Casas: escritos y polémicas	161
El contexto misional lascasiano: ideales y deterioros.....	165
De la Inquisición.....	167
12. LA TIERRA: DISTRIBUCIÓN, PRODUCCIÓN Y CONTRADICCIONES .	171
Cortés y las encomiendas: feudalismo y modernidad.....	171
Rezagos feudales y enfrentamientos inmediatos.....	176
Nuevos funcionarios y conflictos renovados.....	179
Del virrey y del Conquistador	182
APÉNDICE I - DOCUMENTOS Y POLÉMICA.....	189
Testimonios españoles.....	189
Testimonios aztecas.....	201
Indios, armas y otras precisiones	213
Los dieciocho meses y sus ritos.....	221
APÉNDICE II - CRONOLOGÍA.....	223

PRÓLOGO

La obra crítica de David Viñas es una de las más intensas y significativas de nuestro tiempo. Y nadie puede negar que, a fuerza de trabajo concreto, su nombre ha llegado a ocupar también un lugar destacado en la historia cultural e intelectual de la izquierda latinoamericana. Sin embargo, su figura sigue resultando aún arisca a las etiquetas —incluso a una tan ambigua como la que asoma en el siempre sospechoso y siempre sospechado signifiante de “crítico social” o “crítico”, a secas—.

El carácter múltiple y diagonal de su producción puede ser una de las razones de esa dificultad de fichaje. A lo largo de casi cinco décadas de trabajo ininterrumpido, Viñas ha abordado —con el mismo rigor y el mismo compromiso— el teatro, el cine y la historia, la literatura y la política, el campo intelectual y la cultura popular. Pero además lo ha hecho siempre desde una determinación transgresiva que no se reduce sólo a la *toma* —hay que sostener el sentido político del verbo— de los géneros y las disciplinas, sino que también implica una intervención deliberada y transformadora de sus contenidos objetivos.

En Viñas, las fronteras que separan “crítica y creación” e “historia y ficción” aparecen, no cuestionadas según el esnobismo relativista de la revuelta esteticista, sino transgredidas en el despliegue de una estrategia política. Sus numerosos ensayos aparecen nítidamente signados por una impronta ficcional: se articulan en una elaborada *ficción crítica* cuya naturaleza y funcionamiento ha sido descrita pertinentemente. Pero eso no es todo. También sus relatos, novelas, aguafuertes, piezas de teatro, guiones de televisión o de cine exhiben una abierta voluntad crítica, asumida sin rodeos y como “prioridad fundamental” de sus intervenciones. Es por ello que de Viñas —en un caso análogo pero inverso al de Ricardo Piglia— bien se puede afirmar que, cuando en sus textos se busca identificar al crítico, lo que una y otra vez se descubre es al escritor. Es decir: al escritor-crítico que define su perceptiva a través de la “imaginación histórica” que opera como motor de la “ficción crítica” y que asume su productividad en el despliegue de una textura o “retórica corporizada” a partir del sutil “teatro de situaciones”, que funciona como horizonte y como campo de batalla para el “cuerpo a cuerpo” de las escrituras.

En mayor o menor medida, conforme al *blended* que exige cada marco de intervención, todos los rasgos antes mencionados componen materialmente la obra de Viñas y definen su propia carnadura histórica. El elemento aglutinante es radicalmente invariable: una *disposición crítica* que no

da lugar a inflacionismos ni a autocomplacencias y que se traduce como un empecinado esfuerzo por convertir en *contradicciones* lo que el sentido común cristaliza en el callejón sin salida de las *antinomias*. El texto que aquí se prologa no es una excepción a ello: da cuenta tanto de esa lúcida obstinación crítica como de su articulación plena y deliberada en el plano de la escritura.

México y Cortés es ciertamente uno de los textos menos conocidos de Viñas en la Argentina. Las razones son en primer lugar históricas. Publicado originalmente en 1978 y realizado por encargo para el sello español Hernando, el libro se inscribe en el ciclo de trabajos elaborados por el autor en su larga etapa de exilio. Y ya fuere por un prejuicio apoyado en la apariencia restrictiva de su temática o por el cerco de persecución y censura del que, como tantas otras, fue objeto la producción escrita de Viñas durante la década del 70, el libro no circuló ni fue reeditado en Argentina posteriormente. El valor objetivo de su presente reedición, más de 35 años después, se afirma pues ante todo como restitución histórica de una pieza vital y polémica de esa compleja maquinaria crítica que lleva el nombre de "Viñas".

Pero el rigor, la lucidez y la coherencia metodológica casi orgánica de *México y Cortés* con el cuerpo general del proyecto crítico que se abre en 1964 con *Literatura argentina y realidad política* no es su único valor. El carácter específico del trabajo da cuenta además de uno de los aspectos menos atendidos de su producción intelectual: su importante contribución a la historiografía de la "Conquista" en América Latina. La perspectiva analítica del materialismo histórico, la explicación política de la violencia, la represión y la guerra, y el contrapelo riguroso a las versiones canónicas de la historiografía oficial lo confirman por ello como eslabón necesario entre dos libros conocidos, *De los montoneros a los anarquistas* (Buenos Aires, Carlos Pérez, 1971) e *Indios, ejército y frontera* (México, Siglo XXI, 1982), ambos reeditados en esta colección, y el mítico segundo volumen de *Rebeliones populares argentinas, De la Semana Trágica al Cordobazo*, perdido en la espesa sombra de la dictadura.

A diferencia de otros trabajos de Viñas, donde predomina un tono enfático sobre el que se apoya una pulsión áspera, obstinada e inobjetablemente épica, en *México y Cortés* prevalece una modulación relativamente sobria, mesurada y gentil en su ademán didáctico. El relato histórico es ágil sin ser arbitrario ni reduccionista. La trama es firme, clara y limpia de astillas, equilibrada y meticulosamente acendrada de entonaciones estentóreas y virulencia. *México y Cortés* está dirigido tanto a españoles como a mexicanos y latinoamericanos en general pero no busca generar empatía, acentuando victimizaciones ni ratificando triunfalismos, sino más bien explicar un proceso que tanto en uno como en otro frente se revela anegado por la simplificación.

MÉXICO Y CORTÉS es uno de los textos menos conocidos de David Viñas. Publicado originalmente en 1978 y realizado por encargo para el sello español Hernando, el libro se inscribe en el ciclo de trabajos elaborados por el autor en su larga etapa de exilio y no circuló ni fue reeditado en Argentina posteriormente. El valor objetivo de esta reedición, se afirma pues ante todo como restitución histórica de una pieza vital y polémica de esa compleja maquinaria crítica que llevo el nombre de "Viñas".

El carácter específico del trabajo da cuenta de uno de los aspectos menos atendidos de su producción intelectual: su importante contribución a la historiografía de la "Conquista" en América Latina. La perspectiva analítica del materialismo histórico, la explicación política de la violencia, la represión y la guerra, y el contrapelo riguroso a las versiones canónicas de la historiografía oficial lo confirman por ello como eslabón necesario entre dos libros conocidos, De los montoneros a los anarquistas (Buenos Aires, 1971) e Indios, ejército y frontera (México, 1982), ambos reeditados en esta colección, y el mítico segundo volumen de Rebeliones populares argentinas, De la Semana Trágica al Cordobazo, perdido en la espesa sombra de la dictadura.



Santiago Arcos editor

ISBN 978-987-1240-88-3



91789871 1240883